

Egregio Signore,

La complessità e la molteplicità delle forme e ^{delle} tariffe usate dalla rispettabile Compagnia New York Life Insurance Company per i contratti di assicurazione da essa stipulati in Italia non hanno ^{ancora} consentito ~~finora~~ a questo Istituto di provvedere ~~ad una stabile~~ ^{ad una stabile} riduzione ~~dei~~ premi per le categorie di polizze contenenti la clausola di partecipazione degli assicurati agli utili della Compagnia a norma dell'art. 50 del regolamento 5 agosto 1912 ^{ed a confutazione della ~~asserita~~ partecipazione}

^{Questa Direzione} ~~L'Istituto~~ ebbe già a comunicarle un provvisoria riduzione del premio ^{la quale} ~~che~~ sarà ^{altrimenti} senza dubbio maggiorata prossimamente, ^{nonché} ~~appena~~ ^{sono} ~~siano~~ stati compiuti i rilievi analitici al ^{fine}

l'uopo necessari ^{per la determinazione del tempo agli atti}
Sarà mia cura di ^{di una subito comunicazione a V. S. di dare} dare disposizioni affinché sia ^{presto a} dato ^{a conteggiare sui premi futuri} credito agli assicurati ^{La New York} della differenza nella riduzione dei premi ^{la quale} ~~che~~ si intenderà retrodatata alle date di cessione del portafoglio della Compagnia ^{La New York} all'Istituto ^{La riunione della Direzione}

~~Pregiomi portare a conoscenza di tutti quanti i soci~~

Re: lettera possessori di polizze con la clausola di partecipazione al fondo di accumulazione degli utili, ^{La New York} che la quota di reparto

ad essi spettante, è a loro disposizione presso questo Istituto, ^{per le riprese} ^{Di seguito} ^{che si effettua il pagamento detto richiesto.} ^{agli assicurati} ^{L'Istituto} il quale si fa dovere di offrire le opzioni per portare

le somme spettanti ai singoli assicurati a maggiorazione del capitale assicurato, ^{o per appa come} ^{per un unico per nuovi contratti} ^{anche per fatti simili di} ovvero ad anticipazione dei futuri premi dovuti dagli assicurati all'Istituto Nazionale, per effetto dei contratti in vigore.

L'Istituto Nazionale si augura di poter continuare con gli assicurati tutti, quella ~~correttezza~~ ^{cordialità} e cordialità di rapporti che gli assicurati ebbero ~~sempre~~ con la rispettabile New-York Life Insurance Company.

Gradisca egregio signore, i sensi della mia distinta considerazione

Caffinelli propuso rafforzare l'atto di proprietà già in corso.

